

**Zeitschrift:** Horizonte : das Angebot von Pro Senectute Kanton Zug

**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zug

**Band:** 13 (2007)

**Heft:** 26

**Rubrik:** Pro Senectute

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pro Senectute

Wir sind da. Für Sie.	92
Pro Senectute Kanton Zug	93
Allgemeine Hinweise	98
Gratis-Schriften, Verkaufsartikel	99

Pro Senectute

# Wir sind da. Für Sie.

Die Stiftung Pro Senectute ist die schweizerische Fach- und Dienstleistungsorganisation in den Bereichen Alter, Altern und Generationenbeziehungen. Sie wurde 1917 gegründet und ist heute eine der grössten Non-Profit-Organisationen der Schweiz mit rund CHF 145 Mio. Umsatz pro Jahr und rund 1000 vollen Stellen. Pro Senectute ist privatrechtlich organisiert, arbeitet aber eng mit der öffentlichen Hand zusammen. Insbesondere hat sie eine Leistungsvereinbarung mit dem Bundesamt für Sozialversicherung.

Pro Senectute wurde zur Bekämpfung der Altersarmut gegründet. Sie widmete sich dieser Aufgabe vor allem in den Jahren 1919 bis 1947: einerseits durch direkte individuelle Hilfe und andererseits durch das Engagement für eine staatliche Altersversicherung. Nach der Schaffung der AHV von 1947 folgte eine zweite Phase der Stiftungstätigkeit: Es wurden zahlreiche Dienstleistungsangebote zugunsten der Seniorinnen und Senioren aufgebaut. Insbesondere wurde ein Netz von Sozialberatungsstellen in der ganzen Schweiz geschaffen. Heute gibt es über 120 solcher Stellen.

Pro Senectute bietet Dienstleistungen an, die älteren Menschen ein möglichst langes Verbleiben zu Hause ermöglichen. Die Dienstleistungen entsprechen den regionalen Bedürfnissen und Gegebenheiten; dadurch unterscheiden sich die Angebote von Ort zu Ort. Im Weiteren verfügt Pro Senectute über eine schweizerische Geschäftsstelle und eine Fachstelle für Angewandte Altersfragen.

Pro Senectute führt die einzige gerontologische Bibliothek der Schweiz, gibt die Zeitschrift «Zeitlupe» für Seniorinnen

und Senioren heraus und bietet mit der Schule für Angewandte Gerontologie SAG eine berufsbegleitende Ausbildung zu Gerontologinnen und Gerontologen an.

Mit dem allmählichen Entstehen einer schweizerischen «Gesellschaft des langen Lebens» steht die Stiftung nochmals vor einer neuen Herausforderung. Langes Leben wird zunehmend zu einer Selbstverständlichkeit und wird in einer grossen Vielfalt gelebt. Pro Senectute begleitet die älteren Menschen dabei und hält für sie eine breite Palette von Beratungsangeboten und Dienstleistungen bereit. Insgesamt nehmen pro Jahr rund 500 000 Personen die Angebote der Stiftung in Anspruch.

Im Zentrum steht für Pro Senectute immer der ältere Mensch: sein Wohl, seine Würde, seine Rechte. Das wird auch in Zukunft so bleiben. Nach wie vor ist es nötig, sich dafür einzusetzen, dass die älteren Menschen in aller Selbstverständlichkeit einen gleichberechtigten Platz in der Gesellschaft haben. Und ebenfalls nötig ist es, für ein positives Altersbild zu kämpfen, ein Altersbild, das die Chancen und Möglichkeiten, die mit dem Älterwerden gegeben sind, sichtbar macht.

Pro Senectute lebt nur zum kleineren Teil von staatlichen Geldern. Die Stiftung ist deshalb immer wieder neu darauf angewiesen, dass sie von der Bevölkerung getragen und unterstützt wird – sei dies mit Spenden oder mit Legaten oder mit Freiwilligenleistungen.

Martin Mezger, ehemaliger Direktor  
Pro Senectute Schweiz

# Pro Senectute Kanton Zug

Baarerstrasse 131  
6300 Zug  
Telefon 041 727 50 50  
Fax 041 727 50 60  
www.zg.pro-senectute.ch  
info@zg.pro-senectute.ch  
PC-Konto: 60-3327-6

Bei einer Erkrankung oder einem Unfall kann Pro Senectute Ihnen helfen. Wir unterstützen Sie bei der Pflege und Betreuung Ihrer Angehörigen. Im Bedarfsfall können wir Ihnen Dienstleistungen von Pro Senectute Service übernehmen. Diese umfassen auch ältere Heimbewohnerinnen und Heimbewohner in Ihrem Alltag zu unterstützen. Ein weiterer Bereich ist die medizinische Betreuung. Diese besteht aus Hausbesuch, ärztlichen Kontrollen und ärztlichen Untersuchungen. Auch die sozialen Dienste sind ein wichtiger Teil des Angebots. Das Projekt besteht aus einer Reihe von Dienstleistungen im Bereich der Pflege und Betreuung unterschiedlichster Verlierer, psychisch behinderter und alten Menschen. Ressortleiterin: Rita Lefkaka Tel. 02 722 140 notleid. Tel. 02 722 140 notleid.

## Alltags-Assistenz

Unter Alltags-Assistenz verstehen wir Leistungen, welche nicht über die Spitz-Haushilfe erbracht werden. Es sind Angebote zur Unterstützung bei alltäglichen Verrichtungen im und ums Haus wie Bettmachchen, das tägliche Reinigen von Bad und Küche, Kochen, Einkaufen, Pflegen von Tieren und Pflanzen, das Begleiten zum Arzt oder zu einer Amtsstelle. Mit unserer Alltags-Assistenz wollen wir auch pflegende und betreuende Angehörige entlasten.

## Stiftungsrat



**Albert Röthlin**  
Präsident  
St.-Wolfgang-Strasse 5b  
6331 Hünenberg  
Telefon 041 780 78 86



**Bruno Briner**  
Vizepräsident  
Rebenweg 21d  
6331 Hünenberg  
Telefon 041 780 12 26



**Alice Ehrenspurger**  
Widenstrasse 24  
6317 Oberwil  
Telefon 041 710 13 41



**Marianne Krähenbühl**  
Alte Landstrasse 46  
6314 Unterägeri  
Telefon 041 750 35 79



**Rolf Lindenmann**  
Arbachstrasse 50  
6340 Baar  
Telefon 041 728 32 30



**Ursi Luginbühl**  
Flachsacker 20  
6330 Cham  
Telefon 041 780 43 06

## Waschendienst

Wir liefern die Bett- und persönliche

Wasche direkt zu Hause ab und bringen

## Geschäftsleitung



**Max Uebelhart**  
Geschäftsleiter  
Telefon 041 727 50 50



**Christian Seeberger**  
Geschäftsleiter-Stv.  
Telefon 041 727 50 55



**Christine Wagenbach**  
Sekretariat  
Telefon 041 727 50 50

## Dienste

### Pro Senectute Service

Ihr wissen? Wir geben Zukunft. Rufen Sie uns am Vormittags unter der

Nummer 041 727 50 58.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@zg.pro-senectute.ch

oder rufen Sie uns an unter der Nummer 041 727 50 50.

oder schreiben Sie uns eine

## Pro Senectute Sozial

Ältere Menschen sowie ihre Angehörigen erhalten unentgeltliche vertrauliche Beratung bei allen Fragen des täglichen Lebens. Wenn Sie Anliegen oder Probleme haben, dann wenden Sie sich an uns.

Wir unterstützen Sie gerne bei finanziellen Schwierigkeiten und bei rechtlichen Angelegenheiten, bei der Bewältigung von Lebenskrisen, bei Wohn- und Beziehungsfragen.

Wichtigste Anliegen sind uns Ihre Eigenständigkeit, Ihr Wohlbefinden und Ihre Lebensqualität.

### Unsere Grundsätze

- Schweigepflicht: Die Beratungen sind vertraulich. Wir geben nur Informationen mit Ihrem Einverständnis weiter.
- Freiwilligkeit: Sie bestimmen Zielsetzungen, Form, Inhalt und Umfang der Beratungen aktiv mit. Sie können die Beratung jederzeit unter- bzw. abbrechen.
- Beratung und Hilfe soll keine Frage des Geldes sein.
- Selbstbestimmtheit und persönliche Würde des älteren Menschen sind zentrale Begriffe in unserer Arbeit.
- Hilfe zur Selbsthilfe: Wir begleiten Sie auf einem Stück Ihres Lebenswegs. Den Weg wählen Sie.

- Bedarfsgerechte finanzielle Hilfe: Unsere Gesuche werden sorgfältig geprüft. Wer von uns unterstützt wird, erhält keine Almosen, sondern gezielte finanzielle Unterstützung für Lebensnotwendiges.
- Ganzheitliches Denken: Der Mensch ist ein soziales Wesen. Darum schliessen wir sein Umfeld wenn immer möglich und erwünscht in die Beratung mit ein.

Wir stehen Ihnen mit Informationen und Anregungen gerne zur Verfügung: am Telefon, bei uns auf der Beratungsstelle oder bei Ihnen zu Hause.

Sprechstunden nach Vereinbarung



Brigitte Leroy

Dipl. Sozialarbeiterin  
Telefon 041 727 50 53



Marlène Lustenberger

Dipl. Sozialarbeiterin  
Telefon 041 727 50 52



Christian Siegwart

Dipl. Sozialarbeiter  
Telefon 041 727 50 54



Celia Zappa

Dipl. Sozialarbeiterin  
Telefon 041 727 50 67

Pro Senectute lebt nur zum kleineren Teil von staatlichen Geldern. Die Stiftung ist deshalb immer wieder neu darauf angewiesen, dass sie von der Bevölkerung getragen und unterstützt wird – sei es mit Spenden oder mit Legaten oder mit Gewinnspielen.



**CESI CANEPA AG**  
Gewerbestrasse 9  
6330 Cham  
Tel. 041 748 18 18  
[www.canepa.ch](http://www.canepa.ch)

## Pro Senectute Service

Eine der Kernaufgaben von Pro Senectute Kanton Zug ist es, sich dafür einzusetzen, dass die Selbstständigkeit von älteren Menschen bis ins hohe Alter erhalten bleibt. Angesichts der Tatsache, dass 90% aller über 80-jährigen und immer noch 70% aller über 90-jährigen Personen zu Hause in den eigenen vier Wänden leben und leben wollen, wird deutlich, wie wichtig die Bereitstellung von Dienstleistungen ist, die es Menschen ermöglichen, in ihrer gewohnten Umgebung alt zu werden.

Im Bedarfsfall können ausgewählte Dienstleistungen von Pro Senectute Service Personen im eigenen Haushalt, aber auch ältere Heimbewohnerinnen und Heimbewohner in ihrem Alltag unterstützen. Mit ihrem diesbezüglichen Engagement erspart Pro Senectute Kanton Zug nicht nur der öffentlichen Hand namhafte Kosten, sondern sie schafft darüber hinaus auch sinnvolle und Sinn gebende Einsatzmöglichkeiten für ältere Menschen. Pro Senectute Kanton Zug orientiert sich an den Bedürfnissen der Kundschaft mit unterschiedlichen körperlichen, geistigen, psychischen und sozialen Ressourcen.

### Alltags-Assistenz

Unter Alltags-Assistenz verstehen wir Leistungen, welche nicht über die Spitäler-Haushilfe erbracht werden. Es sind Angebote zur Unterstützung bei alltäglichen Verrichtungen im und ums Haus wie Bettenmachen, das tägliche Reinigen von Bad und Küche, Kochen, Einkaufen, Pflegen von Tieren und Pflanzen, das Begleiten zum Arzt oder zu einer Amtsstelle. Mit unserer Alltags-Assistenz wollen wir auch pflegende und betreuende Angehörige entlasten.

Die Einsatzleitung nimmt jeweils vormittags entsprechende Anfragen entgegen und organisiert anschliessend den Einsatz bedarfsgerecht.

Die Kundschaft und unsere Mitarbeiterinnen müssen sich gegenseitig verstehen und vertrauen. Wenn immer möglich wird die gleiche Mitarbeiterin – als Bezugsperson – bei den gleichen Personen eingesetzt. Die Dienstleistung erfolgt stundenweise, den ganzen Tag und auch während der Nacht und an Wochenenden.

### Von Kopf bis Fuss

Auf ein gepflegtes Äusseres müssen Sie nicht verzichten, wenn Sie krankheits- oder behinderungshalber Ihre Wohnung nicht verlassen können. Wir bieten Ihnen zu Hause folgende Dienstleistungen an: Coiffeuse, Gesichtspflege, Maniküre, Fusspflege und Fussreflexzonen-Massage.

### Reinigungsdienst

Wenn Sie krankheits- oder behinderungshalber Ihre Frühlings-/Herbstputze nicht mehr alleine machen können, hilft Ihnen unsere junge und aufgestellte Equipe bestehend aus älteren Schülerinnen und Schülern gerne dabei.

### Wäschedienst

Wirholen die Bett- und persönliche Wäsche bei Ihnen zu Hause ab und bringen sie gewaschen und gebügelt wieder zurück. Bei akuter Krankheit, Unfall oder Behinderung wird Ihr Bett ab- und wieder frisch angezogen.

### Senioren-Auftragsdienst

Wir bieten Dienstleistungen zu günstigen Bedingungen an. Ihre Aufträge werden von Seniorinnen und Senioren seriös und zuverlässig ausgeführt.

Aus unserem Angebot:  
Handwerksarbeiten und Reparaturen, leichtere Gartenarbeiten, Häcksler-Dienst, Wohnungsbetreuung, Schreibarbeiten, Botengänge, Verkehr mit Behörden, Vorlesen usw.

### Steuererklärungsdienst

Sie sind über 65 Jahre alt, haben Mühe oder sind nicht in der Lage, Ihre Steuererklärung selber zu bearbeiten und sind froh, wenn dies eine Fachperson vertraulich für Sie übernimmt? Dann wenden Sie sich an den Steuererklärungsdienst von Pro Senectute Kanton Zug. Die Tarife für die Bearbeitung der Steuererklärung sind abgestuft.



Rita Lalkaka  
Leitung  
Pro Senectute Service



Jutta Mühlemann  
Leitung  
Pro Senectute Service

Möchten Sie mehr wissen? Wir geben Ihnen gerne Auskunft. Rufen Sie uns an. Sie erreichen uns vormittags unter der Nummer 041 727 50 58.

**SAMINA -**  
**Die Nr. 1 für einen gesunden Schlaf**  
Über 30 orthopädische Spezialkissen im Sortiment.



www.holz4you.ch  
www.samina.ch  
küchenmöbelseher holzbodentrumpfelsener  
Aegeristr. 9 6300 Zug Tel. 041 / 712 11 60

**HASSLER**  
Bodenbeläge • Teppich • Parkett • Innendekorationen

**HASSLER für hochstehende  
Qualität am Boden und in der  
Raumgestaltung!**

Hans Hassler AG • Baarerstrasse 23 • 6300 Zug  
Telefon 041 711 86 21 • Fax 041 710 59 33  
E-Mail: info@cham.hassler.ch • www.hassler.ch

## Pro Senectute Bildung und Sport

Hinter unseren Angeboten steht die Erkenntnis, dass sich ältere Menschen für ein weites Feld von Wissen, Können und Handlung interessieren und aktiv am gesellschaftlichen Leben teilhaben und teilnehmen, dass lebenslanges Lernen und die Auseinandersetzung mit geistigen Inhalten erst mit dem Tod enden, dass Bildung kein Privileg der jüngeren Menschen ist, dass jeder Mensch gebraucht und gefordert sein will und muss und dass zur Erhaltung und Förderung der Gesundheit ein gerüttelt Mass an Eigenverantwortung bzw. Eigenleistung gehört. Soziale und kulturelle Leistungen schaffen den notwendigen Ausgleich zur Ökonomisierung unserer Gesellschaft, sie sind Voraussetzung für das Zusammenleben der Generationen, für die Sinnfindung und die Zukunft der Menschheit.

«Erwachsenenbildung muss zur Bildung motivieren und zum richtigen Umgang mit der Freizeit anleiten. Gebildet wird sein, wer zu verantworten weiß, wofür er sich bildet bzw. wofür nicht und warum er es tut bzw. nicht tut. Erwachsenenbildung muss künftig verstärkt auch das Miteinander-leben-Können verschiedener Ethnien, Weltanschauungen und Kulturen anbahnen und ermöglichen helfen.» Winfried Böhm

In diesem Sinne – und wenn immer möglich in Zusammenarbeit mit den Betroffenen – entwickeln wir ein entsprechendes vielseitiges Angebot. Dies mit hohem Engagement, aus Überzeugung und mit Freude.



Christian Seeberger  
Abteilungsleiter  
Telefon 041 727 50 55

Max Milian Hunkeler  
Assistent Abteilungsleiter  
und Fachleiter PC-Kurse  
Telefon 041 727 50 63

Verena Grimm  
Leiterin Gesundheit u. Sport  
Telefon 041 727 50 57  
Di und Do nachmittags

Felix Gubser  
Fachleiter Musik  
Telefon 041 727 50 55



Angelika Hermann  
Administration und  
Fachleiterin Sprachen  
Telefon 041 727 50 55  
jeweils nachmittags

Angelica Iten  
Administration  
Telefon 041 727 50 55

Irène Schärli  
Administration  
Telefon 041 727 50 55

### EduQua-Zertifikat

Der Bereich Bildung von Pro Senectute Kanton Zug ist EduQua-zertifiziert. Dies bedeutet, dass den Angeboten eine hohe Qualität attestiert wird.



Schweizerisches Qualitätszertifikat für Weiterbildungsinstitutionen  
Certificat suisse de qualité pour les institutions de formation continue  
Certificato svizzero di qualità per istituzioni di formazione continua

**Mobile Freiheit**  
**Elektromobil Schweiz**  
Ihr Spezialist für Elektromobile

**Zahlreiche innovative Neuheiten!**

Scheffelstrasse 16 9000 St.Gallen  
Tel. 071 244 22 64 elektromobil-schweiz@bluewin.ch

einfach günstiger!



## Café PS



Ihr Treffpunkt in Zug an der Baarerstrasse 131. Kein Konsumationszwang, rauchfrei, hell und freundlich. Das Café PS steht auch der Öffentlichkeit zur Verfügung. Jung und Alt sind herzlich willkommen. Sie werden sich bei uns wohl fühlen.

### Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag

7.45 bis 19.30 Uhr

Freitag von 7.45 bis 17.30 Uhr

### Freiwillige Helferinnen und Helfer

Möchten Sie in unserem Café PS mitmachen? Auf Ihre Mitarbeit freuen wir uns. Zum Aufgabenbereich gehören u.a. die Bedienung der Kundschaft an der Theke, das Nachfüllen von Produkten, das Sauberhalten der Tische und die Bedienung der Kaffee- und der Abwaschmaschine.

Interessentinnen und Interessenten sind gebeten, sich bei Wulla Schüller, Leiterin Café PS, Telefon 041 727 50 64, zu melden. Sie gibt gerne weitere Auskünfte.



Wulla Schüller

Leiterin Café PS

Telefon 041 727 50 64



Maria Styger

Leiterin-Stv. Café PS

Telefon 041 727 50 64

### Gutscheine

### Konsumations-Gutscheine

### Trauerkarten

### Zeitung

### Geschlossen

Sommerferien 7. Juli bis 19. Aug. 2007

Herbstferien 6. bis 21. Oktober 2007

Allerheiligen, Donnerstag, 1. Nov. 2007

Weihnachtsferien ab 22. Dezember 2007

## Forellenspezialitäten

Erich und Barbara  
Huwylser-Merkli  
Luzernerstrasse 22  
5643 Sins  
Tel. 041 787 11 32  
Fax 041 787 17 51  
[www.loewen-sins.ch](http://www.loewen-sins.ch)

Unser Platzangebot

- Restaurant 80 Plätze
- Speisesaal 40 Plätze
- Stübli 16 Plätze
- Kleiner Saal 40 Plätze
- Grosser Saal 180 Plätze
- Garten 80 Plätze

- Komfortable Zimmer
- Kinderspielplatz
- Mitglied Gilde etablierter Köche
- Mittwoch ab 14 Uhr und Donnerstag geschlossen



## Pro Senectute Ortsvertreterinnen

Als weitere Ansprechpartnerinnen stehen Ihnen in den Gemeinden Ortsvertreterinnen der Pro Senectute Kanton Zug zur Verfügung. Die Ortsvertretung ist ein wichtiges Bindeglied zwischen den älteren Menschen einer Wohngemeinde und Pro Senectute. Wenden Sie sich bei Fragen und Anliegen an Ihre Ortsvertreterin.

Allenwinden	Mary Schüpfer, Dorfstrasse 42 a	041 710 31 35
Baar	Cécile Lucian, Zugerstrasse 8b	041 761 16 46
Cham	Hildegard Herzog, Röhrliberg 30	041 780 70 65
Hünenberg	Margrit Saner, Heinrichstrasse 20b	041 780 72 18
Menzingen	Susanne Benz, Eustrasse 9	041 755 18 73
Neuheim	Marlies Schelbert, Blattmatt 7	041 755 26 60
Oberägeri	zur Zeit der Drucklegung vakant	
Oberwil	Alice Ehrenspurger, Widenstrasse 24	041 710 13 41
Risch-Rotkreuz	Marlies Meier, Birkenmatt 8	041 790 65 05
Steinhausen	Irène Schärli, Mattenstrasse 42	041 741 29 20
Unterägeri	Rita Graber, Alte Landstrasse 176a	041 750 14 16
Walchwil	Madeleine Bösch, Hinterbergstrasse 48	041 758 15 74

## Angebote für EL-Bezüger/innen

### Kostenlose Teilnahme an Bildungskursen

Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen zur AHV mit einem Vermögen bis CHF 25 000.–, Einzelpersonen bzw. CHF 40 000.–, Ehepaare können Angebote in den Rubriken Kultur bis Gesundheit (Bildungsangebote) kostenlos besuchen. Was Sie tun müssen? Sie melden sich für einen Kurs an und vermerken, dass Sie EL-Bezügerin oder EL-Bezüger sind. Bei Kursbeginn geben Sie uns eine Kopie des aktuellen EL-Berechnungsblattes ab. Ihre Angaben werden vertraulich behandelt.

### Gratis-Abo Zeitschrift

Sie erhalten die Zeitschrift Zeitschrift von Pro Senectute Schweiz kostenlos. Telefon 044 283 89 89.

### Kostenlos Radio hören und fernsehen

Die Radio- und Fernsehgebühren werden Ihnen erlassen, wenn Sie der Billag ein schriftliches Gesuch einreichen und eine Kopie der EL-Verfügung beilegen. Adresse: Billag AG, Postfach, 1701 Freiburg

## Allgemeine Hinweise

### Schalteröffnungszeiten

Gerne bedienen wir Sie an unserem Empfang täglich von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Die Kursräume und das Café PS sind auch ausserhalb dieser Zeiten zugänglich.

### Finanzielle Probleme?

Unsere Dienstleistungen und Angebote können alle Seniorinnen und Senioren in Anspruch nehmen. Wenn Ihnen dies aus finanziellen Gründen nicht möglich ist, sprechen Sie mit uns. Wir werden einen diskreten Weg finden.

### Versicherung

Für Kurse und alle anderen Angebote gilt: Versicherung ist Sache der Teilnehmenden! Wir schliessen jegliche Haftung für entstandene Schäden aus. Ebenso kann Pro Senectute Kanton Zug nicht für Diebstahl und Verlust von Gegenständen haftbar gemacht werden.

### Parkplätze

Die Anzahl Parkplätze auf dem Areal rund um den Eschenring ist beschränkt. Benutzen Sie bitte die öffentlichen Verkehrsmittel. Besten Dank!



**Murer Busreisen GmbH**  
Ihr Baarer Busreiseunternehmen mit Pfiff

- Vereins- und Firmenausflüge
- Hochzeiten und Festanlässe
- Halbtages-, Tages- und Mehrtagesausflüge
- Erlebnisreisen, Transfers und vieles mehr

Murer Busreisen GmbH, Pfisternweg 7, CH-6340 Baar  
Tel. 041 760 73 83, Fax 041 760 73 84  
[www.murer-reisen.ch](http://www.murer-reisen.ch), [info@murer-reisen.ch](mailto:info@murer-reisen.ch)





**Sonderaktion**  
**Super-8, Videotransfer auf DVD.**

Prüfen Sie alle Ihre Filme kostenlos, und sichern Sie sich die Besten. Sie zahlen nur für die Filme, die Sie auf DVD haben wollen.

**Info:** Supernova Videofilm,  
6318 Walchwil/ZG, Sternennattstrasse 4  
Tel. 041-758 21 60, Fax: 041-758 11 66  
[www.supernova-videofilm.ch](http://www.supernova-videofilm.ch)

## Gratis-Schriften

Alle aufgelisteten Schriften und Prospekte senden wir Ihnen gerne zu. **Kreuzen** Sie das entsprechende Feld an und vergessen Sie **Ihre Adresse** nicht.

<input type="checkbox"/> <b>Pro Senectute Sozial</b>	Die Beratungsstelle für Fragen rund ums Alter
<input type="checkbox"/> <b>Pro Senectute Service</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Wäschedienst</b>	Waschen, Bügeln, Flicken und einfache Kleideränderungen
<input type="checkbox"/> <b>Reinigungsdienst</b>	Schülerinnen/Schüler machen für Sie die Frühlings-/Herbstputze
<input type="checkbox"/> <b>Alltags-Assistenz</b>	Unterstützung und Entlastung bei alltäglichen Verrichtungen
<input type="checkbox"/> <b>Von Kopf bis Fuss</b>	Coiffeur, Gesichtspflege, Maniküre, Fusspflege, Fussreflexzonemassage, Massagen
<input type="checkbox"/> <b>Senioren-Auftragsdienst</b>	Vermittlung von Dienstleistungen durch Seniorinnen/Senioren
<input type="checkbox"/> <b>Pensionierung</b>	Eine neue Lebensphase als Herausforderung (Seminar)
<input type="checkbox"/> <b>Computer-Kurse</b>	Angebot und Inhalte
<input type="checkbox"/> <b>Sprachen</b>	Lernen – Auffrischen – Pflegen in entspannter Atmosphäre
<input type="checkbox"/> <b>Generationen-Netz 2000</b>	Ideen-Handbuch zum Miteinander der Generationen
<input type="checkbox"/> <b>Schachtreff Zug</b>	Schachspielen bei Pro Senectute
<input type="checkbox"/> <b>Bewegung im Wasser</b>	Bewegungsbad im Maihof Zug
<input type="checkbox"/> <b>Aqua-Fitness</b>	Die ideale Art sich zu bewegen
<input type="checkbox"/> <b>Bewegung, Spiel, Spass</b>	Kondition erhalten und fördern
<input type="checkbox"/> <b>Volkstanzen</b>	Fitness für Körper und Geist
<input type="checkbox"/> <b>Freut euch des Lebens</b>	Bestellschein für das Liederbuch für die ältere Generation
<input type="checkbox"/> <b>Anordnungen für den Todesfall</b>	Wichtige Infos für Angehörige und Vertrauenspersonen
<input type="checkbox"/> <b>Patientenverfügung</b>	Willensbekundung
<input type="checkbox"/> <b>Merkblatt für die Hinterbliebenen</b>	Erledigung und Formalitäten bei einem Todesfall
<input type="checkbox"/> <b>Wissenswertes zum Testament</b>	Vorsorge für den Nächsten
<input type="checkbox"/> <b>Chronik 1917–2007</b>	Stationen in der Geschichte von Pro Senectute Schweiz
<input type="checkbox"/> <b>Öffentliche Urkunde/Stiftungsreglement</b>	Gründung der Stiftung Pro Senectute Kanton Zug
<input type="checkbox"/> <b>Horizonte</b>	Das Halbjahres-Programm von Pro Senectute Kanton Zug

## Verkaufsartikel

<input type="checkbox"/> <b>CD Concerto plus 2006</b>	Querschnitt durch die Konzerte 2006: Bernhard Gfrerer, Six in Harmony, Trio Concertante und Jürgen Wolf; CHF 20.–
<input type="checkbox"/> <b>Gutscheine</b>	Schenken Sie Gutscheine im Wert von CHF 20.–, CHF 50.–, CHF 100.– oder nach Ihrer Wahl für sämtliche Angebote von Pro Senectute Kanton Zug (ausser für das Café PS) erhalten Sie ausschliesslich im Café PS
<input type="checkbox"/> <b>Konsument-Gutscheine</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Trauerkarten</b>	Vier verschiedene Sujets. Sie beziehen die Trauerkarten in der Herti-Papeterie oder bei uns.
<input type="checkbox"/> <b>Zeitlupe</b>	Die Zeitschrift von Pro Senectute Schweiz. Abo-Preis: CHF 42.– pro Jahr (10 Ausgaben), für EL-Bezüger/innen gratis. Bestellung unter Telefon 044 283 89 89.

### Für Bestellungen

Telefon 041 727 50 55  
 Fax 041 727 50 60  
[info@zg.pro-senectute.ch](mailto:info@zg.pro-senectute.ch)  
[www.zg.pro-senectute.ch/info.htm](http://www.zg.pro-senectute.ch/info.htm)

### Adresse

Pro Senectute Kanton Zug,  
 Baarerstrasse 131, 6300 Zug

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_